

Nummer 55-000404-A05-VTGA01  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6Jx15H2 Typ FL 605  
 Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

**Auftraggeber** Rial Leichtmetallfelgen GmbH  
 Industriestraße 11  
 67136 Fußgönheim

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell FLAIR  
 Typ FL 605  
 Radgröße 6Jx15H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
A2	FL 605 A2/Z03 Ø63,3-57,1	4/100/57,1	38	615	1950

**Kennzeichnungen**

Herstellerzeichen rial  
 Radtyp und Ausführung FL 605  
 Radgröße 6Jx15H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Giessereikennzeichen -  
 Herkunftsmerkmal Germany  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Schraube M12x1,5	60° Kegel	110	26

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz (Gutachten Nr. 55000404) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Seat  
 Skoda  
 Volkswagen  
 Spurverbreiterung innerhalb 2%

Nummer 55-000404-A05-VTGA01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6Jx15H2 Typ FL 605  
Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Seite 2 von 8

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Seat Arosa 6H, 6HS e1*95/54* 98/14*0049*.. e9*98/14*0037*..	37-74	195/45R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 S01
	37-74	195/50R15	G01 K02	
Seat Cordoba 6K/C G613	44-95	185/55R15	R37	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 S01
	44-95	195/45R15	T78	
	44-95	195/50R15		
Seat Cordoba/Ibiza 6K e9*93/81*0001*.. e9*98/14*0001*..	33-115	185/55R15	R37	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 Car Flh Sth S01
	33-115	195/45R15	T78	
	33-115	195/50R15		
Seat Ibiza 6K G406	33-110	185/55R15	R37	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 S01
	33-110	195/45R15	T78	
	33-110	195/50R15		
Seat Inca 9KS H307, e9*93/81*0006*.. e9*98/14*0006*..	42-66	185/55R15	T82	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 S01
Seat Inca 9KSF H308	44-55	185/55R15	T82 T85 T86	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 S01
Seat Toledo 1L F763, e9*95/54*0021*..	47-110	185/55R15	R37	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 X83 S01
	47-110	195/50R15		
Skoda Favorit 781 G 019	40-50	195/45R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 S01
Skoda Felicia 791 G952, e11*93/81*0011*..	40-55	195/45R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 S01
Skoda Felicia 795 H110, e11*93/81*0019*..	40-55	195/45R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 S01

Nummer 55-000404-A05-VTGA01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6Jx15H2 Typ FL 605  
Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Seite 3 von 8

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Skoda Forman 785 G 022	40-50	195/45R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 S01
Skoda Pickup 787 G 187	40-42	195/45R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 S01
VW Caddy 9KV e9*93/81*0007*.. e9*98/14*0007*..	40-81	185/55R15	T82	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 S01
VW Caddy 9KVF H337	44-66	185/55R15	T82	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 S01
VW Corrado 53I E664, /1	79-118	185/55R15	A11 T81 T82	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A14 A19 V15 S01
	79-118	195/50R15	A12 T81 T82	
	79-118	205/50R15	A12	
VW Golf 155 B042, /1, /2	37-82	185/55R15	K01 K02	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 X83 S01
	37-82	195/45R15	G01 K01 K02 K07 T78	
	37-82	195/50R15	K01 K02 K07 K08	
VW Golf 19EL F290	40-59	185/55R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 X83 S01
	40-59	195/45R15	G01 T78	
	40-59	195/50R15		
VW Golf 1E e1*96/79*0070*.. e1*98/14*0070*..	55-85	185/55R15	A11	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A14 A19 V15 S01
	55-85	195/50R15	A11	
	55-85	205/50R15	A12 K02	
VW Golf 1EXO G407	55-85	185/55R15	A11	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A14 A19 V15 S01
	55-85	195/50R15	A11	
	55-85	205/50R15	A12 K02	
VW Golf 1HX1 G156, e1*93/81*0004*..	66-85	185/55R15	A11 T81 T82 T85	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A14 A19 S01
	66-85	195/50R15	A11 T82	
	66-85	205/50R15	A12 K02	
VW Golf 1HXOF F894	44-55	185/55R15	A11	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A14 A19 S01
	44-55	195/50R15	A11	
	44-55	205/50R15	A12 K02	
VW Golf / Vento 1H e1*96/79*0068*..	40-85	185/55R15	A11	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A14 A19 V15 S01
	40-85	195/50R15	A11	
	40-85	205/50R15	A12 K02	

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
VW Golf, Jetta 19E D186, /1, /2	33-102	185/55R15	R37	A02 A04 A05
	33-102	195/45R15	G01 T78	A06 A08 A09
	33-118	195/50R15		A12 A14 A19
	33-118	205/50R15	K07 K08 K41 K42	V15 X83 S01
VW Golf, Jetta 19E-299 E083	66-118	195/50R15		A02 A04 A05
	66-118	205/50R15	K07 K08 K41 K42	A06 A08 A09
	66-72	185/55R15	R37	A12 A14 A19
	66-72	195/45R15	G01 T78	X83 S01
VW Golf, Jetta I 17 9138, /1, /2	37-82	185/55R15	K01 K02	A02 A04 A05
	37-82	195/45R15	G01 K01 K02 K07 T78	A06 A08 A09
	37-82	195/50R15	K01 K02 K07 K08	A12 A14 A19 X83 S01
VW Golf, Jetta I 17CK A123	37	185/55R15	K01 K02	A02 A04 A05
	37	195/45R15	G01 K01 K02 K07 T78	A06 A08 A09
	37	195/50R15	K01 K02 K07 K08	A12 A14 A19 X83 S01
VW Golf, Vento 1HXO F804	40-85	195/45R15	A11	A02 A04 A05
	40-85	195/50R15	A11	A06 A08 A09
	40-85	205/50R15	A12 K02	A14 A19 V15 S01
VW Lupo 6ES e1*98/14*0147*.. e1*2001/116*0147*..	92	195/45R15	R37	A02 A04 A05
	92	195/50R15	G01 K02 R37	A06 A08 A09 A12 A14 A19 B03 S01
VW Lupo 6X, 6E e1*97/27,98/14, 2001/116* 0085,0114*..	37-77	195/45R15		A02 A04 A05
	37-77	195/50R15	G01 K02	A06 A08 A09 A12 A14 A19 N3L S01
VW Passat 32B B870, /1	40-100	195/50R15	R37 T82	A02 A04 A05
	40-100	195/55R15	T84 T85	A06 A08 A09
	40-100	205/50R15		A12 A14 A19 X83 S01
VW Passat 35I E657, /1	50-100	195/50R15	A11 R37 T82	A02 A04 A05
	50-100	195/55R15	A11 T84 T85	A06 A08 A09
	50-100	205/50R15	A12 T85 T86	A14 A19 S01
VW Passat 35I-299 E960	85-118	195/55R15	A11 T84 T85	A02 A04 A05
	85-118	205/50R15	A12 T85 T86	A06 A08 A09 A14 A19 S01
VW Polo 6N G774, e1*96/79*0069*.. e1*98/14*0069*..	33-88	195/45R15		A02 A04 A05
	33-88	195/50R15	G01 K05	A06 A08 A09 A12 A14 A19 K02 K11 S01

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
VW Polo 6NF G951	33-74	195/45R15	K02 K11 T78	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 S01
	33-74	195/50R15	G01 K02 K05 K56	
VW Polo, P. Classic 6KV H249, e9*93/81*0008*.. e9*98/14*0008*..	40-81	185/55R15	R37	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 Car Sth S01
	40-81	195/45R15	T78	
	40-81	195/50R15		
VW Scirocco 53 9033, /1	37-81	185/55R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 K01 K02 K07 K08 X83 S01
	37-81	195/45R15	G01 T78	
	37-81	195/50R15		
VW Scirocco 53B C116, /1, /2	40-102	185/55R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 K01 K02 K07 K08 X83 S01
	40-102	195/45R15	G01 T78	
	40-102	195/50R15		

### Auflagen und Hinweise

**A02** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A06** Die Mindestschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5; 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2" UNF.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

Nummer 55-000404-A05-VTGA01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6Jx15H2 Typ FL 605  
Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH



- A11** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.
- A19** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen zulässig.
- B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.
- Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Touring,..).
- Flh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3- türlich und 5- türlich).
- G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.
- K01** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K02** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K05** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K07** Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K08** Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K11** Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Nummer 55-000404-A05-VTGA01  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6Jx15H2 Typ FL 605  
 Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

**N3L** Bei Fahrzeugausführungen, die unter Ziffer 1, Zeile 2 im Fahrzeugbrief/Schein als verbrauchslimitiert (Ausf. "3 Liter") beschrieben und somit steuerbegünstigt sind, ist die Verwendung der Rad - Reifenkombination nicht zulässig.

**R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

**Sth** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.

**T78** Reifen (LI 78) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 850kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T81** Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T82** Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T86** Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**V15** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	175/55R15	195/50R15
Nr. 2	185/55R15	205/50R15, 215/45R15
Nr. 3	195/45R15	215/40R15, 245/35R15
Nr. 4	195/50R15	205/50R15, 215/45R15
Nr. 5	195/55R15	215/50R15
Nr. 6	205/45R15	215/40R15
Nr. 7	205/55R15	225/50R15
Nr. 8	205/60R15	225/55R15
Nr. 9	205/65R15	225/60R15
Nr. 10	215/40R15	245/35R15

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

**X83** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugausführungen mit verstärktem Bremsträgerrahmen an Achse 1.

Nummer 55-000404-A05-VTGA01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6Jx15H2 Typ FL 605  
Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

### Hinweise zum Sonderrad

entfällt

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 8 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Oktober 2003.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 15.Januar 2004



Blauth

00058749.DOC